

# KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(92) 242 endelig udg.

Bruxelles, den 5 . June 1992

## MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL RADET

UDVIDELSE AF DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANKS VIRKEFELT  
UDEN FOR FÆLLESSKABET

---

Forslag til

### RADETS AFGØRELSE

om bemyndigelse af Kommissionen til at godtgøre tab, der påføres  
Den Europæiske Investeringsbank i forbindelse med lån til projekter  
i visse lande uden for Fællesskabet

---

(forelagt af Kommissionen)



UDVIDELSE AF DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANKS VIRKEFELT  
UDEN FOR FÆLLESSKABET



(Meddelelse fra Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

- I. Fællesskabet har et veludbygget net af forbindelser med et stort antal lande med det formål at fremme disse landes økonomiske udvikling.

Fællesskabets politik over for tredjelande tager navnlig sigte på at bistå en række lande med at vende deres udvikling i retning af en markedsøkonomi, på at sikre en mere effektiv integration i verdensøkonomien og på at fremme den regionale integrationsproces. I løbet af de senere år har EF udbygget sit økonomiske samarbejde med lande, som udfolder en målrettet indsats for at genoprette en sund økonomisk udvikling.

- II. EIB er et vigtigt element i Fællesskabets eksterne aktiviteter. Banken spiller ikke blot en medvirkende rolle i EF's økonomiske samarbejds-politik, men udbygger også ved sin tilstedeværelse de historiske bånd, der eksisterer mellem medlemsstaterne og modtagerlandene; ved at udvide EIB's eksterne virkefelt til at omfatte lande, som EF har indgået samarbejdsaftaler med, vil EF's betydning i verden derfor blive yderligere øget.
- III. Denne udvidelse af virkefeltet vil blive rettet mod projekter af fælles interesse, som vil blive finansieret efter Bankens sædvanlige kriterier. Finansieringsbeslutninger vedrørende specifikke projekter vil blive truffet på individuel basis af EIB's direktion.

Der fastsættes en samlet beløbsgrænse på 250 mio. ECU pr. år for en treårig periode; denne beløbsgrænse vil blive taget op til fornyet vurdering ved udgangen af denne periode.

Der var enighed om, at der skal stilles garantier for disse lån over Fællesskabets budget. Sådanne garantier skal endvidere stilles i overensstemmelse med, hvad der måtte blive aftalt vedrørende de fremtidige retningslinjer for EF-garantier.

- IV. Kommissionen anmoder derfor Rådet om:

1. at opfordre EIB til at udvide sine låneaktiviteter – op til en beløbsgrænse på 250 mio. ECU pr. år i en treårig periode – til at omfatte projekter af fælles interesse i lande, som Fællesskabet har indgået samarbejdsaftaler med;
2. at vedtage vedlagte afgørelse, hvorved der stilles en garanti over Fællesskabets budget;
3. at notere sig, at Kommissionen som led i budgetproceduren vil fremlægge forslag til den fornødne budgetmæssige dækning.

Forslag til

RADETS AFGØRELSE

om bemyndigelse af Kommissionen til at godtgøre tab, der påføres  
Den Europæiske Investeringsbank i forbindelse med lån til projekter  
i visse lande uden for Fællesskabet

---

RADET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR –

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske  
Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet (almindelige anliggender) nåede på sit møde den 13. og 14. maj 1991  
på grundlag af en meddelelse fra Kommissionen til enighed om i begrænset  
omfang at udvide Den Europæiske Investeringsbanks virkefelt i de tredje-  
lande, som Fællesskabet har indgået samarbejdsaftaler med;

Rådet (økonomi og finans) bekræftede på sit møde den 8. juli 1991 de  
retningslinjer, Rådet (almindelige anliggender) havde fastlagt;

---

1) EFT nr. C

2) EFT nr. C

Rådet (økonomi og finans) vedtog på sit møde den 19. maj 1992 de retningslinjer, der skal gælde for lån fra Den Europæiske Investeringsbank i lande, som Fællesskabet har indgået samarbejdsaftaler med;

Rådet har opfordret Banken - som har indvilliget heri - til i overensstemmelse med dens vedtægter at yde lån til projekter af fælles interesse, der opfylder dens sædvanlige kriterier, i visse lande uden for Fællesskabet under den garanti, der stilles ved denne afgørelse -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Eneste artikel

Fællesskabet stiller fuld garanti for Den Europæiske Investeringsbank i tilfælde, hvor Banken ikke modtager tilgodehavender i forbindelse med et hvilket som helst lån, den i overensstemmelse med sine sædvanlige kriterier har ydet i de lande uden for Fællesskabet, som Fællesskabet har indgået samarbejdsaftaler med. Der fastsættes en samlet beløbsgrænse på 250 mio. ECU pr. år for en treårig periode; denne beløbsgrænse vil blive taget op til fornyet vurdering ved udgangen af denne periode.

Med henblik herpå aftaler Banken og Kommissionen, hvilke procedurer der skal gælde for brug af garantien.

Udfærdiget i Bruxelles,

På Rådets vegne  
Formand

## FINANSIERINGSOVERSIGT

### 1. Budgetpost

Artikel B0-219: EF-garantier for EIB-lån til andre lande uden for Fællesskabet.

### 2. Reference (retsgrundlag)

Skabes ved den foreslåede afgørelse med hjemmel i Traktatens artikel 235.

### 3. Klassifikation af udgifterne

Obligatoriske.

### 4. Beskrivelse af og begrundelse for foranstaltningen

Budgetposten danner grundlag for garantier stillet af Det Europæiske Fællesskab til Den Europæiske Investeringsbank til dækning af lån, som Banken er blevet anmodet om at yde til finansiering af kapitalinvesteringsprojekter i de lande uden for Fællesskabet, som Fællesskabet har indgået samarbejdsaftaler med.

### 5. Udgifternes art og beregning

#### a) Udgifternes art

En garanti til Den Europæiske Investeringsbank.

#### b) Beregning

Der foreslås opført et p.m. i betragtning af, at man ikke på forhånd kan beregne, hvor meget der eventuelt vil blive trukket på denne budgetpost, og hvornår dette i givet fald vil ske, og endvidere fordi det er at håbe, at der ikke vil blive trukket på denne budgetpost.

### 6. Foranstaltningens virkninger på aktionsbevillingerne

Ikke relevant.

### 7. Finansiering af interventionsudgifter

Ikke relevant.

### 8. Finansielle virkninger på personale- og driftsudgifterne

Ikke relevant.

KOM(92) 242 endelig udg.

# DOKUMENTER

**DA**

**11**

---

**Katalognummer : CB-CO-92-258-DA-C**

**ISBN 92-77-44923-3**

---